

Chronique musicale : une citation célèbre dans le monde Pop-Rock

Tout d'abord, ne pas confondre : Reprise, Plagiat, Sample, Citation.

Une **reprise**, c'est l'interprétation d'un morceau musical par d'autres musiciens / chanteurs, avec l'autorisation des auteurs.

Un **plagiat**, c'est la même chose, mais illégalement, sans autorisation ...

Un **sample** (terme franglais très utilisé, mais on devrait dire **échantillonnage** en français), c'est la copie électronique d'une portion brève de morceau, afin de l'intégrer dans un autre morceau (souvent avec répétition d'ailleurs). Cette pratique est très fréquente dans le monde du Rap et en Techno.

Une **citation**, c'est l'insertion, lors de l'interprétation d'un morceau, de quelques notes (typiquement sur une ou quelques mesures au maximum) issues d'un morceau célèbre d'un autre auteur. Cette pratique est très fréquente depuis longtemps dans le milieu du Jazz, mais elle est beaucoup plus rare en Variété et en Pop-Rock. Une des plus célèbres avait été la Marseillaise introduite par les Beatles dans l'un de leurs fameux morceaux, « *All you need is love* » en 1967.

Nous allons aujourd'hui retrouver une citation, apparue dans l'interprétation par Carlos Santana de la chanson **Oye Como Va**.

Cette dernière constituait d'ailleurs une reprise du morceau éponyme de Tito Puente, créé une dizaine d'années auparavant, qui n'avait pas connu un succès extraordinaire. Elle apparaît en 1970 sur le 33 tours **Abraxas**, second du groupe, qui sera l'un des plus grands succès de Santana (j'y citerai notamment Samba Pa Ti et Black Magic Woman – une autre reprise fabuleuse d'ailleurs, provenant de Fleetwood Mac-). Santana surfe alors sur la vague de son immense prestation au mythique festival de Woodstock. Il est avantageusement entouré par l'organiste Greg Rollie, le batteur Mike Shrieve, et une sensationnelle section rythmique qui impulse le son latino qui sera la marque indélébile du groupe.

Revenons à Oye Como Va. La version la plus intéressante à mon sens se retrouve issue d'un concert donné sur le site culturel de Tanglewood. En voici le lien Youtube.

[Santana - Oye Como Va \[HD\] | Live at Tanglewood \(1970\) - YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=aKd6yarfkxA)

Entre les instants 1'11 et 1'27, apparaît sur le solo de Carlos Santana une série de notes qui rappelle étrangement le thème principal d'un non moins célèbre morceau des **Doors** datant de 1967 (quelques tons au-dessus de l'original). La même phrase est reprise plus loin lors d'un nouveau couplet (3'24 à 3'40).

Et voici la solution, facile à trouver vu les indices :

<https://www.youtube.com/watch?v=aKd6yarfkxA>

C'était bien entendu » Light My Fire ».

JB Chauvin

Jb_chauvin@rspb33.fr